LURE
RENCONTRES INTERNATIONALES
La Chancellerie / F — 04700 Lurs

# [la lettre] le journal des Rencontres internationales de Lure

nº V
novembre 2018



# En remontant le flux

*Résumé express de la 66e semaine de culture graphique à Lurs, par Émilie Coquard*

- Fin août 2018, j'embarque avec une centaine de personnes pour une traversée à la conquête de nouveaux horizons. Les capitaines nous mènent vers des destinations inconnues mais passionnantes. La météo se prête volontiers à l'exercice en déversant ses propres flux. Retour sur cette semaine où nous partageons avec joie, idées, (in)compréhensions et (dés)accords.
- Départ matinal avec **Marc Smith** pour une expédition à travers les manuscrits. J'y découvre les écritures fluides, organiques ou statiques variant au fil des siècles. On apprend que la gravure protégeait la peinture des lettres et que les analphabètes aussi ont un rôle dans l'évolution de l'écriture. Marc aborde la mise en page, les outils et le mode de lecture pour nous réveiller en douceur.
- **Thomas Poblete** nous dévoile les dessous des cartes marines. Avec plus de 44 000 exemplaires dans le monde, elles doivent offrir aux bateaux « la bonne information au bon moment » pour éviter qu'ils ne sombrent dans les profondeurs, comme les 3 millions d'épaves comptabilisées par l'Unesco.
- Troisième escale avec **Annie Berthier** qui pose la question de l'oral écrit depuis l'ère mésopotamienne avec la statue de Gudea au vase jaillissant. Écrire sur une tablette d'argile, c'est comme y déposer des paroles et tenir le monde dans ses mains.
- Sur son bateau pirate, **Julie Blanc** milite pour le libre, et travaille sur la fluidité du texte avec le collectif PrePostPrint. Avec quelques lignes de code, nous pouvons imprimer un même texte sur différents formats. Un de ses combats, aujourd'hui, est de trouver comment rendre ses outils viables.
- **Pierre Michaud** a réussi à tenir la barre malgré l'orage et les coupures d'électricité. Entre poésie et code informatique, il dévoile une typographie sonore. Comme François Brument et ses vases, Pierre et ses lettres crée l'empreinte numérique de sons bien particuliers.
- **Jean-Renaud Dagon** pose son ancre pour nous livrer son parcours d'imprimeur typographe depuis 1970 et son encre sur les pages blanches – qu'il n'aime pas – en racontant avec beaucoup d'humour les aventures de l'atelier Le Cadratin.
- Le temps d'une soirée, nous embarquons sur l'effluve avec **Constance Deroubaix**. Nez tendu, nous cherchons à l'aveugle les senteurs provençales, correspondance directe pour nos souvenirs !
- **Samuel Goyet** pense au contraire que la page blanche n'existe pas et pose la question de la liquéfaction par le numérique. Le texte tend à se standardiser avec les API, à se décomposer pour se recomposer en briques que l'on peut commenter, partager et répéter à l'infini sans que le texte soit parfaitement le même.

**⌘V**

**⌘V est en couple, presque fusionnel, avec ⌘C avec qui il forme une sacrée équipe. Grâce à eux, nous sommes des magicien·nes de la maquette : nous faisons disparaître et réapparaître, tel des lapins blancs, nos fragments de textes. ⌘V a la mémoire longue et garde au fond de lui ce que, nous-mêmes, nous oublions parfois.**

**Van den Velde**

**Avec deux V, ce maître-écrivain virtuose flamand du XVIIe siècle est le roi des arabesques à la plume d'oie. Gravées par Frisius, on lui doit parmi les plus belles planches calligraphiées mais tout comme Marc Smith, il faut parfois se munir d'une loupe.**

× **Anna-George Lopez** pose sa casquette de capitaine pour nous harponner dans les méandres des réseaux sociaux et de l'actualité faite par le média *Brut*. Tout en questionnant le métier du journaliste à l'ère du numérique, elle nous raconte la naissance de ce média social et de son impact sur le web.

× À l'opposé des torrents d'informations, le *1*, journal hebdomadaire et monothématique prend le temps de déplier l'actualité. **Natalie Thiriez** évoque sa genèse, et comment il a échappé aux titres *In fine*, *Café noir* ou *L'Original*.

× Depuis 2012, **Melina Zerbib** part à la conquête du *Monde* numérique, à contre-courant du *Monde* papier. Malgré le passage obligé au *mobile first* (anglicisme signifiant que tous les formats web doivent être pensés d'abord pour les téléphones portables) il y a encore du chemin à parcourir pour que les deux entités ne fassent qu'une.

× **Fabienne Yvert,** artiste-auteure, manie les supports comme une aide à l'écriture, grande absente de son enfance, et trouve le rapport texte / image plus beau dans la littérature jeunesse. Dans sa croisière, tout devient support ou outil : un sac, un bol, un galet ou même du fil à broder.

× **Pierre di Sciullo** donne de la voix et chante ses jeux de mots avec le public comme une sirène cherchant à hypnotiser son prochain. Une belle lecture performative qui donne à la Chancellerie un air de joyeuse secte.

× L'agence **Graphéine**, née de la combinaison entre graphisme et caféine, nous livre sa bataille navale. Touchée mais pas coulée, l'agence continue de raconter, seize ans après et avec toujours autant d'enthousiasme, des histoires d'identités.

× **Grégory Chatonsky** revisite l'idée même de flux à travers les civilisations et fait tanguer nos idées reçues.

× Avec **Pia Pandelakis**, nous ne sommes plus à la surface d'un monde mais en son intérieur, celui d'un corps et de ses flux. Sang, lait, eau… les règles du genre qui, finalement, ne le régissent pas. Les portes de la théorie *queer* s'ouvrent et, avec elles, des dizaines de questions auxquelles Pia répond avec brio jusqu'à la fin du voyage.

× Halte à Amsterdam pour y trouver **Carolien Glazenburg**. Elle dévoile les mystères du Stedelijk Museum avec sa fascinante collection d'affiches, un support qui, avant internet, était le moyen d'informer la population.

× Jeudi soir, **Sébastien Morlighem** évoque avec délicatesse l'œuvre et la mémoire de José Mendoza y Almeida, doyen de la création typographique française et fidèle Lursien, disparu en 2018. Il dévoile quelques archives inédites… photographie interdite !

**Vecteurs**
**En physique comme en dessin de caractères, ils permettent de modéliser des grandeurs comme une force, une vitesse, une accélération, une quantité de mouvement.**

**Veine**
**Issu du latin *vena*, qui désigne toute espèce de conduit, filet d'eau, filon de métal. La veine file dans la composition typographique, puis sur la page, pour emmener le lecteur sur le chemin des mots.**



*Flux & effluves…*
*Les Lursiens s'initient aux parfums sous la houlette de Constance Deroubaix.*
*Photo A. Goyet*

- **Jeremy Boy,** venu de l'autre côté de l'Atlantique, ouvre les portes de l'ONU et de son analyse des flux migratoires. Par son intervention, il soulève des questions éthiques et montre la datavisualisation comme outil de pensée permettant de revoir les problématiques initiales de leurs recherches.
- **Emmanuel Fédon** navigue autant en mer que dans le métro. Il pose la question du minimum nécessaire à l'orientation. Pour lui, l'étude des codes en mer est une des pistes de réponse. Et l'on a hâte de découvrir sa proposition lors d'un nouveau voyage.
- **Alice Savoie** nous mène sur les berges de la typographie au féminin. En retirant nos grilles de lectures actuelles, nous pouvons imaginer le travail collectif de toutes ces femmes à travers les portraits de Lucette Girard, Dora Laing ou Béatrice Luarde.
- Dans la pièce *Escurial*, le Roi comme le Bouffon aiment la Reine. Tous deux, dans le même bateau, vont échanger leurs rôles. **Alexandre Bassi** relève le défi de mettre en forme cette pièce par la création de typographies mouvantes à l'image de ces deux protagonistes. Piquante ou ronde, drôle ou excessive, elles décrivent un portrait moral quand le texte dépeint un portrait physique.
- Cette année, il y a eu un naufragé : **Ian Party.** Alors pour conclure cette semaine riche en découvertes, **Arthur Perret** nous parle du début de sa thèse clairement ancrée dans le thème : La sémiotique des fluides.
- Après cette belle virée, il me tarde de découvrir le thème de la prochaine semaine et d'embarquer sur un autre long fleuve, pas tranquille.

**Veloz (Super) :**
**typographie modulaire mise au point par Joan Trochut et numérisée par Andreu Balius. La Super Veloz tire parti d'un caractère fondamental de l'écriture, la combinatoire, tout en la radicalisant : l'écriture véloce est une permutation réglée de formes et non pas seulement de lettres. Avec quelques formes élémentaires, on peut alors écrire vélocement et férocement l'ensemble des mondes possibles, ainsi que quelques autres.**

**Velin ou Vélin**
**(1664)**
**Le velin, peau de chagrin.**
**De l'animal si jeune!**
**On en a fait un papier**
**Pour l'éternité, sublimé.**

**Vélin**
**Parchemin pas félin, pas complètement vache non plus. Doux comme un agneau, à l'odeur de bouc mais à la blancheur de crème, prisé par d'entêtés dévots. En version papier : parfois fait de lin, sa finesse a fait un effet bœuf auprès de ceux qui ne savaient pas quoi faire de leurs Didots.**

# Retour de Rand'eau

*par Anton Moglia*

× Mercredi. Nous voici prêts à en découdre, debout sous un soleil éclatant après deux jours de conférences. Croyez le ou non, on peut se déplacer avec nos deux pattes arrière : on marche mesdames et messieurs et mes non-binaires ! À peine le temps de se souvenir que l'on est bipède et nous voilà sur la route. Nous partons avec un peu de retard mais sous de bonnes ondes.

× Nous arrivons sur le lieu de la Rand'eau, sympa le jeu de mot sur le programme. Alors, lavande ou lavandin ? kesako et quel distingo ? Vous ne savez pas ? Suivez le guide ! 5 minutes plus tard, nos pieds font déjà des ploufs maladroits dans une rivière ivoire opaque. Nos semelles plongent et s'enfoncent de plus en plus profondément dans ce bouillon d'argile gris pâle. Lors d'une escale, certains n'hésitent pas à en étaler des mains jusqu'aux aisselles. Le moment est choisi pour tester cette ancestrale crème solaire.

× Quelques araignées d'eau se posent aux marges du courant. C'est fou ces petites bêtes… on se penche pour les observer : elles zigzaguent doucement. Et hop, nous voilà à la traine. Un sprint dans la boue nous ramène dans le *flow*. On enjambe les rochers, on bataille dans l'argile. On parlote, on s'entraide, on grimpe si besoin. Déjà, on ne voit plus ses genoux mais on progresse lentement. Dans la marche, on discute, on rigole, on se rencontre plus encore et la circulation du souffle laisse place à la circulation des idées.

× On jalonne le courant à rebours et, d'un îlot à l'autre, on s'attend. Au fil de l'eau, les retardataires ont peu de répit, quand ils arrivent nous voilà repartis. Entre deux colosses de pierre, le convoi disparaît. Ici et là, des têtes et des sacs à bouts de bras dépassent de la surface. Inoubliable : on se baigne tout entier dans les eaux vives de Provence, non mais ! Une petite cascade forme un jacuzzi naturel et palpitant. On se laisse aller sous le flot agité qui nous masse le dos.

× Nous arrivons finalement au bout de notre course. Nous apercevons une bassine en pierre taillée. Une eau de source s'écoule et brille dans la cuve. Ré-hydratation. Nous avions l'eau à la bouche, et ça tombait bien : au milieu de la verdure, deux tables bien garnies nous attendaient. Pastis à l'eau de source, tomates cerises, et salades composées se laissent dévorer. Puis nous nous installons dans des hamacs ou dans l'herbe, et une bonne sieste à l'ombre s'impose.

× À peine éveillés, une bonne heure plus tard, il est déjà temps de rentrer. On enfile nos godasses imbibées de boue. Belle trotte quand même ! On a le sourire aux lèvres mais le vague à l'âme. On est tout de même contents de rentrer, prendre une bonne douche, trinquer dans la salle Luria et pouvoir raconter tout ça aux autres !

**Versiculet**
[n.m.]
Vieilli, péj., petit vers.
[Le comte] *relisait* [ses notes] *en chantonnant, et Consuelo voyait que c'étaient de petits versiculets dans un français galant et doucereux.* George Sand, *Consuelo*, (1842-1843)

**Verso**
Voir de l'autre côté.

**Veuve et l'orphelin (La)**
De grands drames familiaux se jouent au cœur des pages. Le typographe amateur abandonne deci-delà sur la page des lignes veuves et orphelines en tête et pied de colonnes. Secourons-les !

**Virgule**
Comme l'inspiration dans le discours, la virgule permet une pause dans la lecture. On doit à Geoffroy Tory, imprimeur humaniste, l'introduction dans ses ouvrages de nouveaux caractères typographiques comme l'apostrophe, la cédille ou le « point-crochu » ancêtre de notre virgule.

# Déménagemental

*Extrait du carnet-journal*
Déménagemental
*du 23 août 2018*
*de Françoise Neveu*

× **Le 23 août 2018**
Ponctuation d'orages aux Rencontres de Lure ; ils ont accentué mardi
l'observation dans le noir d'une typologie expérimentale (Sipoésie)
réagissant au son par des vibrations ; accompagné le souvenir
de la vibration du matin de Marc Smith ; hier, ils ont fait rentrer
les parasols de la place dans la salle communale de Lurs.

Ici, la mémoire travaille.
De toute cette eau, ces eaux, apparaissent des météores.

× **Sec**
La température est si élevée
Au-dessus du sable
Que le matin s'évapore.
Et c'est au-dedans, vers l'intérieur de la Terre,
Que pousse l'énergie des racines.

× **Calme plat**
Lorsque les racines ne trouvent rien, dans les profondeurs,
L'énergie s'étale à la surface,
S'étire,
Cherche une flaque,
Comme une goutte s'étale à la surface de la peau.

× **Marin**
Il y aurait quelque espoir
À marcher au bord de l'océan,
À parcourir cette frange, cette laisse,
Où les vagues déposent, de temps à autre, ici ou là,
Des trésors.

× **Automne**
Le flamboiement fait croire
À la toute puissance de mes couleurs sur la toile
Qui semblent couvrir le globe terrestre,
Tandis que ce n'est peut-être qu'un éclat,
Un trait de réveil,
Un chemin d'éclair en forêt.

**Verso**
**Le natif du verso soigne ses arrières et n'oublie jamais l'envers du décor. Va de pair avec le recto. Association très bénéfique, recommandée pour les impressions de courriels. Développement durable oblige.**

**Virus**
**Le virus des rencontres qui, quand on l'attrape, revient tous les ans.**

**Lurs en 2019 J V !**

**Vox**
**« Spécialiste de tout », c'est Vox, défini par lui-même. Un peu à l'étroit dans une colonne, il est plus à son aise dans un livre-album : *Maximilien Vox, traits de caractères... 1894-1974-2014* : www.delure.org/les-a-cotes/bibliotheque/maximilien-vox**

× **Indulgence**

Il y a eu aussi ces jours quelques épiphanies, imprévues puisqu'épiphanies, autour de Gérard Blanchard. Plusieurs fois la surprise de l'étonnement dans le quotidien ; dans « l'infraordinaire des rencontres » dirait Perec.

• Étonnement d'être un peu triste, le premier matin, de ne plus voir cette photo de Gérard qui regarde en arrivant dans la Chancellerie. Importante encore ?
• Étonnement quand on me rappelle : « Ça fait 20 ans qu'il est mort. » Ah bon, 20 ans ?
• Étonnement d'entendre cette phrase un peu cliché, et de constater qu'elle reprend tout son sens avec des graphistes, des typographes : « Il faut savoir tourner la page. »
• Étonnement d'être un peu triste lors de l'AG extraordinaire quand on enlève le mot « chancelier » des statuts. Leur petit théâtre.
• Étonnement d'adorer aussi cette histoire de collier qui donne la parole dans la tradition aux compagnons de Lure, reprise par Adeline et Loïc en superbe collier de nouilles. Il y a 20 ans, les Rencontres m'ont donné la parole.
• Étonnement d'entendre quelqu'une, à l'ouverture de la matinée parasols, dire en prenant les objets livres sur une table : « J'adore toucher ! » La voilà la liberté « audio-graphico-scripto-typo-tactilo » des anciens ; inventer des mots pour habiter des émotions de métiers non dites autrement.
• Étonnement devant le souvenir renouvelé de Giono disant à Vox, à propos des Rencontres de Lure : «Vous durerez parce que vous parlez métier. »

Cette poésie comme traversée, échappée, mouvement, libre.

Le poème « *When Great Trees Fall* » de Maya Angelou.

À demain.
À la semaine prochaine.
À l'année prochaine.

Les Rencontres sont un a-temps
qui rassemble le côté parfois un peu, parfois beaucoup,
artiste de chacun ; tout un chacun.
Tout à chacun.

Merci Giono.

**Coordination et maquette**
Loïc Le Gall
et Anton Moglia

**Caractère**
Bely, dessiné par
Roxane Gataud et édité
par TypeTogether

**Lettrage de couverture**
Esquisse de V, *Volcans*,
Studio Triple.

**Merci aux contributeurs :**
Marina Leonardi,
Émilie Coquard, Philippe
Dabasse, Adeline Goyet,
Samuel Goyet, Nicolas
Taffin, Anton Moglia,
Françoise Neveu, Vincent
Saint-Fare Garnot.

**Merci aux relecteurs :**
Marie-Astrid Bailly-Maître,
Nicole Chosson, Adeline
Goyet, Marina Leonardi,
François Weil.

Imprimerie Nory,
Paris, 2018.
Papier : elementa, 65 g.



# Assemblée générale, venez !

**Samedi 15 décembre × 10 h > 12 h 30**
Fonderie de l'image × 83, avenue Gallieni, 93 170 Bagnolet × métro **3**, arrêt Gallieni × bus **76** ou **351**, arrêt Ch.-de-Gaulle
Chaque participant à l'assemblée générale doit être adhérent pour l'année 2018. Possibilité d'adhérer sur place. **Si vous ne pouvez pas venir, pensez à transmettre votre pouvoir à un adhérent.**

**Au programme**
× Retour sur les activités 2018
× Projets et budgets 2019 × Questions
× Quitus × Élection du comité
Assemblée suivie d'un déjeuner.
Prévoir un budget d'environ 20 euros.
**☛Réservation du repas obligatoire à info@delure.org avant le vendredi 7 décembre.**

LURE 2018

PENDANT CE TEMPS, À LA MAISON

PISCINE

PENDANT CE TEMPS, À LA CHANTERIE

ENFIN

POUR FIGURER DEUX PETITES PENSÉES

LES GROSSES PENSÉES PEUVENT ÊTRE

NOUVELLE PLASTICITÉ DU TEXTE

LA PAGE WIKIPÉDIA N'ÉTAIT PAS À JOUR

1,6 MILLION de TWEETS PERTINENTS

FAIRE DES CALENDRIERS TOUT LE TEMPS

JE COMMENCE À ME DIRE QUE C'EST PAS RAISONNABLE DE

AVANT D'ÊTRE CONCEPTUEL LE MOT EST AFFECTIF

FLUX

L'ORAGE PRÉVU CE SOIR POUR LA RANDO

PUIS LE TEDDI SOIR

BRAVO

JE VAIS VOUS CONTER L'HISTOIRE DE MON ATELIER

UN AMI CHAMPION DE BOBSLEIGH

C'EST SI CRIME

NOTRE BUT N'EST PAS de CRÉER DE BEAUX LIVRES

MAIS O O

LOUTOURNER LE DROIT D'AUTEUR

AUSSI

LES TICKETS DE PISTOU SONT À LA DÉCOUPE

LE FLUX EST DÉFINI UNE VALEUR

LE MOT OISEAU EST UN MOT ÉTRANGE EN FRANÇAIS

LES GENS SONT DES TRAVAUX À PEU PRÈS

LE RHIZOME ON EN PEUT PLUS

UNE ANNÉE QUELQU'UN AVAIT PERDU SON PANTALON

IL FAUDRA RÉCUPÉRER VOTRE BOL DE SOUPE

BRUIT de ROTO

IL VA SANS DIRE QUE JE SUIS PARTIE EN WEEK-END À CET INSTANT

GRÂCE AU WEB ON SAIT QUE C'EST FAUX

ON A PRESQUE TOUS PEUT-ÊTRE

LE GESTE EST ÉCLUSIA

LA PAROLE EST UNE MODULATION DE NOTRE SOUFFLE

MERCI

J'AI PRÉFÉRÉ RESTER DEBOUT

M'EN VOULEZ PAS JE

LA PRESSION DES MACHINES SUR LES HUMAINS

ON VA ESSAYER DE NAVIGUER VERS LA SATELLITE

EST-CE QU'ON PEUT DIRE QU'UN ORDINATEUR ÉCRIT ?

UNE PÉRIODE DE BOULIMIE VERTICALE

SI VOUS TROUVEZ ÇA COMPLIQUÉ C'EST ENCORE PIRE EN VRAI

JE VOUS PROPOSE UNE VÉRITÉ NOMADE

LA PANNE À REDRESSER LES STATIQUES

IL MANQUE UN MOT À DESSOUDER

AAAA!

PAR LE POUVOIR DU GÉRONDIF

QUAND ON A PAS DE FRIC

J'ÉCRIS DE LA POÉSIE AU RYTHME DES ORAGES

Pia Pandelakis, 2018 • ihavemybootson.com